

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Titre</b>       | <b>Glossaire commun sur l'eau : avancement</b>                            |
| <b>Description</b> | Point d'avancement du projet, diffusé pour information au GVI             |
| <b>Éditeur</b>     | République française. Office national de l'eau et des milieux aquatiques. |
| <b>Créateur</b>    | Janik MICHON - Direction de la connaissance et de l'information sur l'eau |
| <b>Date</b>        | 2012-01-05  |
| <b>Version</b>     | Version 4.0   |

## Contexte

1. En application du SNDE, l'Onema, assisté du GVI, doit élaborer un programme de valorisation des données, organiser la participation des contributeurs du SIE à son élaboration, s'assurer de sa mise en œuvre et de la diffusion des résultats produits. Pour ce faire, il peut proposer la mise en place d'outils communs d'aide à la valorisation de l'information, en particulier un « glossaire sur l'eau » partagé par les différents partenaires du SIE sur la toile Eaufrance.
2. Pour rappel, la notion de glossaire « commun » recouvre 3 aspects : la définition et la mise en place d'un contenu (un socle de définitions version 1.0) homogène ; la définition des spécifications et la mise en place d'un outil de gestion (des créations, des mises à jour, des doublons, ...) des mots et définitions associées ; la définition des spécifications et la mise en place d'un outil de diffusion.
3. Une fois les outils mis en œuvre, il conviendra d'accompagner les partenaires du SIE pour promouvoir la réutilisation de ce glossaire.

## Avancement

4. Le site [www.glossaire.eaufrance.fr](http://www.glossaire.eaufrance.fr) est en ligne depuis septembre 2011. Au vu des statistiques transmises par l'OIEau, il accueille environ 3000 visites par mois, et plusieurs internautes ont d'ores-et-déjà contribué à l'enrichissement des contenus.
5. L'OIEau réalise actuellement les scripts qui permettront aux partenaires d'intégrer le glossaire sur leur site, selon des paramétrages qui leur sont propres (choix d'une thématique, choix des informations descriptives, etc.). Les tests sont en cours sur le site [www.sandre.eaufrance.fr](http://www.sandre.eaufrance.fr) (script SPIP), et sur le site [www.gesteau.eaufrance.fr](http://www.gesteau.eaufrance.fr) (script DRUPAL). Les documentations accompagnantes sont également en cours de rédaction. Ces scripts et documentations seront mis à disposition des partenaires par l'OIEau qui, par ailleurs, reste à leur disposition (aide en ligne, appui téléphonique).
6. Par ailleurs, quelques améliorations seront apportées courant 2012 au glossaire :
  - mise à disposition d'une fonctionnalité de sauvegarde d'une recherche et de combinaison possible avec une sélection manuelle ;
  - mise en œuvre des liens « concept / concept Sandre » en dehors de la correspondance mot à mot (concepts proches) ;
  - mise en œuvre des liens « concept / concept » selon un mode automatique mais avec relecture manuelle (de manière à supprimer les liens dynamiques privés de sens) ;
  - ajout des documents de référence (lois, circulaires, etc.).
7. Une communication plus grande sera également apportée au site en 2012, notamment par la réalisation d'un leaflet qui sera diffusé largement.
8. Après une année de vie du site, les perspectives seront alors les suivantes :
  - le passage au multilinguisme ;
  - l'enrichissement par des illustrations.

### **En savoir plus**

9. L'ensemble des informations relatives au glossaire sur l'eau sont accessibles sur : <http://www.reseau.eaufrance.fr/projet/glossaire-sur-eau-milieus-aquatiques>.